

ألفاظ ثمر أعيان الشجر في مجمع الأمثال للميداني (ت: ٥١٨هـ) - دراسة ومعجم

أ.م.د. أسيل سامي أمين

الباحثة نبأ سلام زواد

المقدمة:

اللغة العربية لغة غنية، ويتضح هذا بمعجمها الثري بالألفاظ المتعلقة بجوانب الحياة المختلفة، ومن ذلك الألفاظ المتعلقة بألفاظ الشجر والنبات. ولما كانت هذه الألفاظ جزءاً من حياة العربي، فأنا نجاه قد ضمنها حديثه شعراً كان أو نثراً. والأمثال العربية جزء لا يتجزأ من كلام العرب، لذا كانت مرآة عاكسة لحياته صورتها أحدث تصوير. وما كانت الألفاظ المتعلقة بالشجر والنبات خارجة عن نظم هذه الأمثال وسياقاتها، ومن هنا جاءت فكرة هذا البحث الموسوم بـ ((ألفاظ ثمر أعيان الشجر في مجمع الأمثال للميداني (ت: ٥١٨هـ) : دراسة ومعجم)) مصداقاً كاشفاً لقول أعلاه.

وقد اقتضت طبيعة البحث أن يرتب على شكل ألفاظ، روعي في ترتيبها أولاً الكثرة في الاستعمال في أمثال الميداني، ومن ثم حكم الترتيب الألف بائي إذا تساوت في الاستعمال من حيث العدد. وكان عدد الألفاظ هو (١١) لفظة من غير تكرار. وقد رُفد هذا البحث بمادة كانت مدادها المعجمات العربية القديمة وكتب النبات والفلاحة وكتب الأمثال العربية القديمة فإن وفقت فيه فبفضل من ربي وإن أخفقت فمن نفسي وقصورها والحمد لله رب العالمين.

الجَوَز:

اسم جمع مفردة (جَوْزَة) ^(١)، ويجمع على (جَوَزَات) ^(٢)، وهو لفظ فارسي مُعَرَّب ^(٣)، واصله (كوز: göz) بالفارسية وبالفهلوية (güc) ^(٤)، فالفرق بين اللهجتين هو صوت (g/ك) ، وهو نوع من الشجر ((كثيرٌ

بأرض العرب من بلاد اليمن يحمل ويُربى، وبالسراوات شجر جوز لا يُربى وحشبه مؤصوف بالصلاية والقوة^(٥)، وقيل هو ((جنس أشجار كبيرة دائمة من فصيلة الجوزيات ثماره غنية بالمادة الدهنية وتستعمل في الأطعمة والحلويات، وخشبه جميل المنظر يشيع استعماله في صنع الأثاث "من أراد أكل الجوزة لزمه كسر قشرتها")^(٦)، ويقال لثمره أيضا لفظ الجوز ، وهو الذي يُؤكل^(٧). أما أوراقه ف((متوالية مركبة من وريقات كبيرة بيضوية حاد القمة تنتشر منها رائحة قوية عندما تفرك باليد))^(٨) .

ذكرت لفظة (الجوز) خمس مرات في مجمع الأمثال^(٩)، وأريد بها جميعها ثمر الجوز، مرتين بصيغة المفرد، ومرتين بصيغة الجمع ومرة بصيغة المثني، في السياقات الآتية:

١. المبالغة في صفة اللؤم، إذ قيل في المثل ((الأم من الجوز))^(١٠)، فاللؤم الحاصل في ثمر الجوز ناتج من قوة وصلابة قشره ، فلا يتوصل الى لبه الا عند القيام برضخه .

٢. المبالغة في النميّة، إذ قيل في المثل ((أنم من دُكاءٍ، ومن جرسٍ، ومن جوزٍ في جوالق))^(١١)، والجوالق هي ((وعاء من الأوعية معروفةٌ مُعَرَّبٌ))^(١٢)، فالجوز الذي يوضع في هذا الوعاء ولاحتشاره مع بعضه وتصادمه يعلن عن وجوده فهو مما لا يمكن إخفائه لما يصدره من صوت وتعتة.

٣. جنى العمل لا يعود إلا على صاحبه، إذ قيل في المثل ((لا يستمتع بالجوزة إلا كاسرها))^(١٣)، فالاستمتاع الناشئ عن عمل ما لا يحصل إلا مع من عني به وعالجه واهتم به، فلا يستمتع بأكل الجوزة إلا من يقوم بكسرها.

٤. الحيرة وانقطاع الحيلة، إذ قيل في المثل ((ضحك الجوزة بين حجرين))^(١٤)، وهو مثل عن أهل بغداد، فمن يقع بالحيرة بين أمرين، يصعب الأمر عليه، لا حيلة له سوى الضحك، فيشبهوه بالجوزة التي توضع بين حجرين إذا أريد كسرها فيصبح شكلها كالوجه الضاحك .

٥. المبالغة في الصلف والكبر، إذ قيل في المثل ((أَصْلَفُ مَنْ جَوَزَتَيْنِ فِي غَرَارَةٍ))^(١٥)، الصلف هو ((ادِّعَاءُ مَا فَوْقَ الْحَدِّ الَّذِي عَلَيْهِ الْإِنْسَانُ مِنْ أَيْ خُصْلَةٍ كَانَتْ وَتَمَدَّحَهُ بِهِ))^(١٦)، والغرارة ((كيس من الخيش ونحوه تُوضَعُ فِيهِ الْحَبُوبُ، جَوَالِقُ يَكُونُ فِيهَا الْقَدِيدُ وَالْكَعْكُ))^(١٧)، فالمبالغة في الصلف هنا ناشئة من المقارنة بين حال من ضرب لأجله المثل وحال الجوزتين اللتين توضعان مع بعضيهما في الكيس ولا يسمع منهما إلا صوت اصطكاكهما ولا معنى وراءه^(١٨)، وصلف الجوزة قعقتها، أي لا فائدة من هذا الصوت، فالشخص الذي يكون متكبرا لا يفاد من كبره كهاتين الجوزتين، فالتثنية هنا حققت غرضين الأول هو إحداث الصوت من خلال اجتماع الجوزتين باصطدامهما مع بعضهما والثاني قلة الفائدة المرجوة منهما لقلتهما.

العنب:

اسم جمع على وزن (فَعَلَ) بكسر الفاء^(١٩)، مفرده (عِنْبَةٌ)^(٢٠)، و ((هو بناء نادر، لان الأغلب على هذا البناء الجمع ... إلا أنه قد جاء للواحد، وهو قليل، نحو العنبَة ... فإن أردت جمعه في أدنى العدد جمعته بالتاء فقلت عِنَبَات، وفي الكثير عِنَبٌ وَعُنَاب. والعِنْبَاءُ بالمد: لغة في العنب))^(٢١)، وهو مأخوذ من الجذر الثلاثي (عنب) ويدل على ثمر معروف^(٢٢).

والعنب من أشجار الفاكهة التي تكون حلوة المذاق ، واشترك لفظ العنب بين الشجرة الكبيرة وثمرتها لذلك تفرعت الآراء فيه ، فقد ذهب الخليل الى أن العنب هو الكرم والدالية وهو شجرة العنب^(٢٣)، وذهب احمد بن فارس^(٢٤) والزبيدي^(٢٥) الى انه من الثمار وهو ثمر الكرم^(٢٦)، وقيل انه ((لَا يُقَالُ لَهُ عِنَبٌ إِلَّا وَهُوَ طَرِيٌّ فَإِذَا يَبَسَ فَهُوَ الرَّبِيبُ))^(٢٧). وقيل ((هو من أفضل الفواكه وأكثرها منافع . وهو يؤكل رطبا ويابساً، واخضر ويانع ... وهو احد الفواكه الثلاث _ التي هي ملوك الفواكه _ وهو والرطب والتين))^(٢٨) .

ذكرت لفظة (العنب) في مجمع الأمثال خمس مرات^(٢٩)، وقد أريد بها الثمر وكان جميعها بصيغة الجمع، في السياقات الآتية:

١. التوافق بين جنس العمل وجناه، إذ قيل في المثل ((إِنَّكَ لَا تَجْنِي مِنَ الشَّوْكِ الْعِنَبَ))^(٣٠)، والمثل ((لَا تَجْنِ مِنَ الشَّوْكِ الْعِنَبَ))^(٣١)، والمثل ((مَنْ يَزْرِعِ الشَّوْكَ لَا يَحْصُدُ بِهِ الْعِنَبَ))^(٣٢)، والأمثال الثلاثة تهدف الى معنى واحد وهي أن هناك توافقاً بين ما تزرعه وما تحصده، فلا يمكن أن تزرع العنب وتحصد الشوك ولا العكس. فالعرب بهذه الأمثال أرادت أن تبين أن الجزاء الذي يحصده الإنسان في حياته ما هو إلا ثمرة قد زرعها يوماً ما. ولا يكون الحصاد جميلاً إلا إذا زرع ثمرًا جميلاً، فالحصاد يكون من جنس العمل. وربما لمح دلالة التحذير هنا والمعنى إذا ظلمت فاحذر الانتصار، فإن ظلمك لا يكسبك إلا فعلاً مشابهاً له^(٣٣).

والمثل الأخير أضاف حرف الجر الباء فيه مما منح المثل دلالة وتأثيراً إضافيين، وأضحى المعنى لا يحصد به أي: لا يبدله، وقد يكون أراد بزرعه أي: لا يحصد العنب بزرعه الشوك^(٣٤).

٢. التأييد والاستحالة، إذ قيل في المثل ((أَعْجَزُ مِنْ جَانِي الْعِنَبِ مِنَ الشَّوْكِ))^(٣٥)، والمثل: ((أَعْجَزُ مِنَ مُسْتَطْعِمِ الْعِنَبِ مِنَ الدَّفْلِيِّ))^(٣٦)، حيث أن المثلين في معنى التأييد والاستحالة والمبالغة في العجز لأن هذا مما لا يكون أبداً^(٣٧). حيث أراد المخالفة بين الشينيين، فاستحال أن يطلب احدهما من الآخر، كمن يطلب طعم العنب الحلو المذاق في الدفلى المرة، أو أن يطلب جنى العنب من شجر الدفلى .
جنى:

اسم جنس مفرد ثلاثي معتل الآخر، يجمع على (جَنَآة) ^(٣٨) ، وَقِيلَ أَنَّ الْجَنَآةَ كَالْجَنَى ^(٣٩) ، وَقِيلَ أَنَّهُ يُجْمَعُ عَلَى (أَجْنَآءٍ) ^(٤٠) ، وَقِيلَ ((قَدْ يُجْمَعُ عَلَى (أَجْنٍ) مِثْلَ جَبَلٍ وَأَجْبَلٍ)) ^(٤١) ، وَقِيلَ أَنَّ ((جُنَآةً وَجُنَّاءً، وَأَجْنَآءً نَادِرًا)) ^(٤٢) ، وَقِيلَ أَنَّ جَنَى اسْمَ جَمْعٍ وَ ((وَاحِدَتَهُ جَنَآةٌ)) ^(٤٣) .

ويراد بالجنى الكَلأُ والكَمَّاءُ ^(٤٤) ، وَ الْعِنَبُ ^(٤٥) ، وَالرُّطْبُ وَالْعَسَلُ ^(٤٦) ، وَقِيلَ ((كَلَّ مَا يُجْنَى أَوْ يَقْطَفُ مِنَ الشَّجَرِ "يَعِيشُ عَلَى جَنَى الْأَرْضِ") ^(٤٧) ، وَالْجَنَى هُوَ ((مَا يُجْنَى مِنَ الثَّمَرِ فِي السَّنَةِ)) ^(٤٨) وَعَنْ ابْنِ سَيِّدَةَ أَنَّ الْجَنَى هُوَ ((الثَّمَرَةُ وَنَحْوُهَا وَتَجَنَّاهَا كُلُّ ذَلِكَ تَنَاولَهَا مِنْ شَجَرَتِهَا)) ^(٤٩) .

ورد لفظ (جنى) أربع مرات متعلقا بألفاظ ثمار أعيان الشجر، وفق السياقات الآتية:

١. التوافق بين جنس العمل وجناه، إذ قيل في المثل ((إِنَّكَ لَا تَجْنِي مِنَ الشَّوْكِ الْعِنَبَ)) ^(٥٠) ، والمثل ((لَا تَجْنِ مِنَ الشَّوْكِ الْعِنَبَ)) ^(٥١) ، فلا يختلف المثل الأول عن الثاني سوى أن الأول سبق بإِنَّ الحرف المشبه بالفعل لزيادة التأكيد. ومعناهما أن هناك توافقا بين ما تزرع وما تحصده، فلا يمكن أن تزرع العنب وتحصد الشوك ولا العكس. فالعرب أرادت من هذه الأمثال أن تبين أن الجزء الذي يحصده الإنسان في حياته ما هو إلا ثمرة ما قد زرعه يوما ما. ولا يكون الحصاد جميلا إلا إذا زرع ثمرا جميلا، فالحصاد يكون من جنس العمل. وربما حمل معنى التحذير أي ((فَإِذَا ظَلَمْتَ فَأَحْذَرِ الْإِنْتِصَارَ، فَإِنَّ ظُلْمَكَ لَا يَكْسِبُكَ إِلَّا مِثْلَ فَعْلِكَ)) ^(٥٢) ، وَقِيلَ فِي مَعْنَاهُ أَيْضًا إِنَّكَ ((لَا تَجِدُ عِنْدَ ذِي الْمَنِّبَتِ السَّوْءِ جَمِيلًا)) ^(٥٣) .

٢. كثرة الخير، إذ قيل المثل ((هَذَا الْجَنَى لَا أَنْ يُكَدَّ الْمُغْفَرُ)) ^(٥٤) ، وَالْمُغْفَرُ هُوَ ((الْعُودُ مِنْ شَجَرِ الصَّمْغِ يُمَسَّحُ بِهِ مَا أَبْيَضَ فَيَنْحَدُّ مِنْهُ شَيْءٌ طَيِّبٌ ... مَا اسْتَدَارَ مِنَ الصَّمْغِ يُقَالُ لَهُ الْمُغْفَرُ)) ^(٥٥) ، أي بمعنى هذا الحصاد لا يتطلب الشدة في العمل، والإلحاح فيه فهو كثير وفير، وفي المثل إشارة الى عدم بذل الجهد في طلب الرزق لو فرته وتفضيل هذه الحال على ما بذل فيه جهد وكد في استخراجهِ وأصاب

صاحبه والعناء منه، لذلك قيل أن المثل ((يضرب في تفصيل الشيء على جنسه ولمن يصيب الخير الكثير))^(٥٦).

٣. التعجيز والاستحالة، إذ قيل في المثل ((أَعْجَزُ مَنْ جَانِيَ الْعَنْبِ مِنَ الشُّوكِ))^(٥٧)، فأستعمل صيغة التفضيل (أَعْجَزَ) للدلالة على المفاضلة في صفة التعجيز والاستحالة إذ يستحيل أن تطلب العنب من الشوك.

الرُّمَّان:

اسم جمع مفرده (رُمَّانة)^(٥٨)، وهو لفظ ليس عربياً، وقيل أن ((أول ظهور لكلمة الرمان كان في اللغة السومرية، ثم في الآشورية_البابلية ، حيث انتشرت بعدها في لغات الشرق القديم))^(٥٩) ، واختلفوا في وزنه فكان هناك احتمالان يصاغ عليهما لفظ الرمان ولكل احتمال أدلته :

الاحتمال الأول : وهو مذهب الخليل^(٦٠)، وسيبويه^(٦١)، ومعه اقتضى المنع من الصرف في حال التسمية به قياساً على صيغة ((فَعْلَان))^(٦٢)، فيقتضي المذهب زيادة النون^(٦٣)، إذ جُعِلَ من باب الثنائي المضعف^(٦٤) من (رعم) وقيل أن الخليل هو من سار على هذا المذهب الذي شرحه العلماء نقلاً عن كلام سيبويه بأنه سأل الخليل عن الرمان قائلًا ((وسألته: عن رمان فقال: لا أصرفه، وأحمله على الأكثر إذا لم يكن له معنى يعرف))^(٦٥)، فلم يحدد وزناً معيناً وإنما حمّله على الأكثر، والأكثر هو زيادة الألف والنون^(٦٦)، واستدل سيبويه على هذا الوزن بقوله ((رَمَمْتُ الشَّيْءِ أَرَمَهُ رَمًّا - إذا جمعته وَذَلِكَ لاكتناز الرُّمَّان واتصال أَجْزَائِهِ وتداخل حَبِّهِ))^(٦٧)، وهذا ما اتبعه ابن جني وسار على خطاه، مستنداً على ذلك بقولهم ((نحن بنو غيان، فقال لهم: "بل أنتم بنو رشدان" ... الرشد ضد الغي فقد دل هذا من مذاهب العرب على أنه إذا جاءك مضاعف في آخره ألف ونون نحو: "رمان" ... فسبيلك أن تحكم فيه بزيادة

النون))^(٦٨)، فجعلها قاعدة للمضاعف الذي يكون آخره ألف ونون نحو: رمان، إذ يُقتضى فيه الحكم بزيادة النون^(٦٩). والرمان في معجم العين في مادة (رمن)^(٧٠).

الاحتمال الثاني: وهو مذهب الاخفش^(٧١)، والفارابي^(٧٢) والأزهري^(٧٣) والجوهري^(٧٤)، وهو الصرف المطلق، قياساً على وزن (فُعَال) بأصلة النون من الأصل الثلاثي (رمن)، فالاخفش خالف رأي الخليل وسيبويه وصرفه حملاً على الأكثر في النبات، لا الأكثر في الألفاظ عامة، فجعل النون أصلية^(٧٥)، لان وزن (فُعَال)^(٧٦)، أكثر من (فُعَلان) في النبات وهذا ما وضحه الرضي^(٧٧).

واستدلوا على ذلك بقولهم (((مَرْمَنَةٌ) للبقعة الكثيرة الرُّمَان؛ وكان يرى أَنَّهُ لو كانت الثُّون فيه زائدة لقالوا: (أَرْضٌ مَرْمَةٌ) لا (مَرْمَنَةٌ)))^(٧٨)، وقيل انه قد يكون ذلك من توهم أصالة الحرف الزائد^(٧٩). ونقل باحث معاصر موافقة المرادي لكلام الاخفش بأصالة النون مبيناً أن السبب في ذلك لا لكونه اسم نبات وإنما لثبوتها في الاشتقاق^(٨٠).

وهم من ثم يرجحون الاحتمالين حتى وان كان هناك تداخل بين (ر م م) و (ر م ن) في هذه اللفظة، وهذا الترجيح يكون على شبهة الاشتقاق لان وزن (رمن) غير مستعمل، ولا (فعلان)^(٨١).

وهو صنف من أصناف أشجار الفاكهة، الشجرة وثمرتها تدعى (الرمانة) لذلك قيل هو ((جنس شجر مُثمر من فصيلة الآسيات، ساقه ملساء، وفروعه مُنتصبه، أوراقه متقابلة، أزهاره كبيرة حمراء اللون، ثماره كروية ضخمة ذات قشرة صلبة تحوي بُزوراً صغيرة وردية اللون فيها سائل مُنعش يُصنع منه شراب الرُّمَان، ويؤكل حَبُّه))^(٨٢).

ذكرت لفظة (الرمان) في مجمع الأمثال ثلاث مرات^(٨٣)، مرتين بصيغة الجمع ومرة بصيغة المفرد، في السياقات الآتية:

١. الصنّيعَة والإِنعام، إذ قيل في المثل ((إِذَا رَأَيْتَ السَّكْرَانَ يَشْمُ الرُّمَانَ، فَاعْلَمْ أَنَّهُ يُرِيدُ أَنْ يُزِلَّهُ))^(٨٤)، و(يُزِلُّ) من قولهم: أَرَزَلْتُ إِلَيْهِ نِعْمَةً أَيَّ أَسَدَاهَا وَاتَّخَذَ عِنْدَهُ زَلَّةً أَيَّ صَنِيعَةٍ، وَالزَّلَّةُ اسْمٌ لِمَا يُحْمَلُ مِنَ الْمَائِدَةِ لِقَرِيبٍ أَوْ صَدِيقٍ، وَإِنَّمَا اشْتَقَّتْ مِنَ الصَّنِيعِ إِلَى النَّاسِ. وَالْأَصْلُ فِيهِ مِنَ الزَّلِيلِ وَهُوَ انْتِقَالُ الْجِسْمِ مِنْ مَكَانٍ إِلَى مَكَانٍ، فَاسْتُعِيرَ لِانْتِقَالِ النِّعْمَةِ مِنَ الْمُنْعَمِ إِلَى الْمُنْعَمِ عَلَيْهِ^(٨٥)، وَإِنَّمَا خُصَّ السَّكْرَانُ هُنَا لِأَنَّ الْخَمْرَ تَفْعَلُ فَعْلَهَا فِيهِ فَيَلِينُ طَبْعُهُ وَيَزْدَادُ كَرَمًا وَجُودًا.

٢. الغَضَبُ، إذ قيل في المثل ((كَأَنَّمَا فُقِيَ فِي وَجْهِهِ الرُّمَانُ))^(٨٦)، وَالْفُقُءُ: هُوَ الشَّقُّ وَالْبَحْصُ^(٨٧). وَوَجْهُ الشَّيْءِ بَيْنَهُمَا هُوَ الْاحْمَرَارُ فَالْغَضَبُ يَحْمَرُ وَجْهَهُ وَكَذَا مِنْ فُقِيَ فِي وَجْهِهِ الرُّمَانُ، وَقَدْ وَصَفَ الرَّسُولُ (ﷺ) فِي مَوْضِعٍ مِنْ مَوَاضِعِ كُتُبِ الْحَدِيثِ بِهَذَا الْوَصْفِ، فَقُلَّ عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَائِلًا ((خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى أَصْحَابِهِ وَهُمْ يَتَذَكَّرُونَ شَيْئًا مِنَ الْقَدَرِ، فَخَرَجَ مَغْضَبًا كَأَنَّمَا فُقِيَ فِي وَجْهِهِ حَبُّ الرُّمَانِ، فَقَالَ: أَمْ بِهَذَا أَمَرْتُمْ؟! أَوْ مَا نَهَيْتُمْ عَنْ هَذَا؟...))^(٨٨)

٣. الْوَفْرَةُ، إذ قيل في المثل ((أَوْفَرُ مِنَ الرُّمَانَةِ))^(٨٩)، فَقَالَ الرُّمَانَةُ وَالْوَفْرَةُ هُنَا الْمَرَادُ بِهَا حَبُّ الرُّمَانَةِ إِذْ تَتَحَقَّقُ الدَّلَالَةُ فِي وَفْرَةِ الْحُبُوبِ وَكَثَرَتِهَا فِي الرُّمَانَةِ الْوَاحِدَةِ ، وَلَمْ يَقْصِدْ كَثْرَةَ الرُّمَانِ بِالْتَّحْدِيدِ لِأَنَّ اللَّفْظَةَ مَفْرَدَةٌ.

الرَّيْبُ:

اسْمُ جَمْعٍ مَفْرَدُهُ (رَيْبِيَّةٌ)^(٩٠)، يُطْلَقُ عَلَى ((جَفِيفِ الْعَنْبِ خَاصَّةً ثُمَّ قِيلَ لِمَا جَفَفَ مِنْ سَائِرِ الثَّمَرِ قَدْ زَيْبَ إِلَّا التَّمْرَ))^(٩١)، وَقِيلَ: هُوَ الذَّائِي مِنْ الْعَنْبِ، وَاسْتَعْمَلَ بَعْضُ أَعْرَابِ السَّرَاةِ، الرَّيْبُ فِي التَّيْنِ^(٩٢)، وَالنَّوْعُ الْأَجُودُ فِيهِ هُوَ ((مَا كَبُرَ جِسْمُهُ، وَسَمِنَ شَحْمُهُ وَلَحْمُهُ، وَرَقَّ قَشْرُهُ، وَنَزَعَ عَجْمُهُ، وَصَغُرَ حَبُّهُ. وَجَرَمَ

الزبيب حار رطب في الأولى، وحبه بارد يابس. وهو كالعنب المتخذ منه: الحلو منه حار، والحامض قابض بارد، والأبيض اشد قبضا من غيره^(٩٣).

وذكرت لفظة (الزبيب) مرتين في مجمع الأمثال^(٩٤)، مرة بصيغة الجمع، ومرة بصيغة المفرد، في السياقات الآتية:

١. المؤتاة والمخادعة قد تكون بصغائر الأشياء، إذ قيل في المثل ((إِنَّمَا يُخَذَّعُ الصَّبِيَّانُ بِالزَّبِيبِ))^(٩٥)، فمن يخدع بظاهر الأشياء الصغيرة ويتغافل عن الأمور الباطنية الكبيرة المستترة التي لا يعرفها الناس، كالصبيان أو الأطفال الذين يخدعون بالزبيب ويسهل انقيادهم عن طريقه لذا قيل المثل تعبيراً ((عن انشغال الناس بالصغير الظاهر عن العظيم المستتر))^(٩٦).

٢. المجازاة، إذ قيل في المثل ((مَنْ أَكَلَ لِلسُّلْطَانِ زَبِيبَةً رَدَّهَا تَمْرَةً))^(٩٧)، فمن يأخذ من أموال السلطان بقدر ثمرة الزبيبة لابد أن يدفع أضعاف ثمنها فزبيبة السلطان تعادل التمرة. ولفظ الأكل هنا مستعار ليدل على معنى النوال والمعنى أن عطايا السلطان لن تكون من غير مقابل فأن أكلت ما مقداره زبيبة أعدت عطاءه هذا ثمرة. النِّين:

اسم جمع مفردة (تينة)^(٩٨)، وهو لفظ عَرَبِيٌّ^(٩٩)، مَعْرُوفٌ^(١٠٠)، وقد اختلف العلماء في معناه فذهب ابن سيده الى انه شجر البلس^(١٠١)، وصنف أبو حنيفة الأشجار التي تكون من جنسه قائلا ((أَجْنَاسُهُ كَثِيرَةٌ: بَرِّيَّةٌ، وَرَيْفِيَّةٌ، وَسُهْلِيَّةٌ، وَجَبَلِيَّةٌ، وَهُوَ كَثِيرٌ بِأَرْضِ الْعَرَبِ. قَالَ: وَأَخْبَرَنِي رَجُلٌ مِنْ أَعْرَابِ السَّرَاةِ وَهُمْ أَهْلُ تَيْنٍ قَالَ: التَّيْنُ بِالسَّرَاةِ كَثِيرٌ جِدًّا، مُبَاحٌ. قَالَ: وَتَأْكُلُهُ رَطْبًا وَتُرَبِّبُهُ فَتَدَّخِرُهُ))^(١٠٢)، وقيل هو من الأشجار المثمرة^(١٠٣)، من الفصيلة التوتية^(١٠٤).

ومنهم من قال أنه ثمر^(١٠٥) ، وهو من أجناس الفاكهة ويؤكل رطباً ويابساً^(١٠٦)، وهو حار وأجوده الأبيض الناضج القشر، وهو أغذا من جميع الفواكه^(١٠٧)، إن التين ((أحمد الفاكهة، وأكثرها غذاءً، وأقلها نفخاً، جاذبٌ مُحَلِّلٌ مُفَتِّحٌ سَدَدَ الكَبِدِ والطَّحَالِ، مُلَيِّنٌ، والإِكْتِنَارُ منه مُقَمِّلٌ))^(١٠٨).

والسبب في هذا الاختلاف هو أنه من الألفاظ التي تطلق على الشجرة وثمرتها^(١٠٩) وذكرت لفظة (التين) في مجمع الأمثال مرتين^(١١٠)، مرة بصيغة الجمع ومرة بصيغة المفرد، في السياقين الآتيين:

١. الغباء، إذ قيل في المثل ((لَا يُمَيِّزُ بَيْنَ التَّيْنِ وَالسَّرِقِينَ))^(١١١)، فمن ضرب لأجله المثل من شدة غباه هو لا يميز بين الأشياء النافعة والضارة، كمن لا يميز بين التين والسرقين وهو ((مَا تُدْمَلُ بِهِ الْأَرْضُ، وَقَدْ سَرَقْنَاهَا))^(١١٢).

٢. المحاكاة بين الأقربان، إذ قيل في المثل ((التَّيْنَةُ تَنْظُرُ إِلَى التَّيْنَةِ فَتَنْتَعِجُ))^(١١٣)، فالقرين يحاكي قرينه ويحاول مقارنته والتمثل به.

بَرَم:

اسم جنس جمعي ثلاثي ، ويجمع أيضا على بَرَمٍ وَبَرَامٍ^(١١٤) ، وهو مشتق من الأصل (برم) الذي يحمل أربعة معانٍ أحدها ((جِنْسٌ مِنَ النَّبَاتِ))^(١١٥) ، وأَحَدُهُ بَرَمَةٌ^(١١٦)، أما معناه فبعض اللغويين جعله غير مخصوص بشجر معين فقليل هو : ثَمَرَةُ الْعِضَاهِ^(١١٧) ، وأبو حنيفة قال أنها نور العضاه^(١١٨)، وهو ((ثمر الأراك وشبهه من الأشجار))^(١١٩) ، وهو ((لَا طَعْمَ لَهُ وَلَا حَلَاوَةَ وَلَا حُمُوزَةَ وَلَا مَعْنَى لَهُ))^(١٢٠).

وبعض اللغويين خصه بشجر معين فعن أَبِي عُبَيْدٍ وَ أَبِي عَمْرٍو أَنَّ ((الْبَرَمَ: ثَمَرُ الطَّلَحِ))^(١٢١) ، وقيل إن ((البرمة هي زهر الطلح وجمعها بَرَمٌ أي سقطت من أغصانها للجذب))^(١٢٢)، وقيل هي ((ثمر

الْعُلْفِ))^(١٢٣) ، ويعد ((العلف: ضرب من شجر العضاه))^(١٢٤)، وبعض اللغويين جاء على ذكر المراحل التي تمر به ثمرة نبات الطلح أو الأراك ومن بينها البرمة فقال: ((الْعُلْفَةُ مِنَ الطَّلَحِ مَا أَخْلَفَ بَعْدَ الْبَرْمَةِ وَهُوَ شَبُهَ اللَّوْبِيَاءِ))^(١٢٥)، وقيل ((هِيَ أَوَّلُ وَهْلَةٍ فَتَلَّةٌ ثُمَّ بَلَّةٌ ثُمَّ بَرْمَةٌ، ... قَالَ: وَقَدْ أَخْطَأَ أَبُو حَنِيفَةَ فِي قَوْلِهِ: إِنْ الْفَتْلَةُ قَبْلَ الْبَرْمَةِ، وَبَرْمُ الْعِضَاهِ كُلُّهُ أَصْفَرُ إِلَّا بَرْمَةُ الْعُرْفُطِ فَإِنَّهَا بَيَاضٌ كَأَنَّ هَيَادِبَهَا قُطْنٌ، وَهِيَ مِثْلُ زِرِّ الْقَمِيصِ أَوْ أَشْفُ، وَبَرْمَةُ السَّلَمِ أَطْيَبُ الْبَرَمِ رِيحاً، وَهِيَ صَفْرَاءُ تَوَكَّلْ، طَيِّبَةٌ))^(١٢٦).

وهذا اللفظ في مجمع الأمثال تعلق بشجر الطلح إذ جاء في مثل واحد هو ((أَبْرُمُ طَلْحٍ نَالَهَا سِرَافٌ))^(١٢٧)، في سياق من ارتاشت حاله وكثر ماله بعد قلة وذلك أن هذه الحال شبهة بحال شجرة الطلح التي اخضرت وأثمرت بعد أن نالت منها حشرة السراف وبنيت فيها بيتها.

الْخَوْخُ:

اسم جمع مفرده (خَوْخَةٌ)^(١٢٨)، وهو لفظ اختلف في عربيته فقد ذهب ابن دريد الى انه عربي في حين ان احمد بن فارس لم يره عربياً^(١٢٩)، وأبو حنيفة قسمه على قسمين: ((ضرب منه أزغب يسمى الشعراء، وضرب آخر وفيه حمرة ويسميه القوم اللفاح))^(١٣٠)، ويعدّ صنفاً من أصناف أشجار الفاكهة ، واللفظ مشترك بين الشجرة وثمرتها ، لذا قال بعض المعجميين بأنه ثمر يؤكل، ومنهم الخليل، وابن دريد، والأزهري، وابن سيده، والفيروزابادي^(١٣١)، وغيرهم، وعند أهل الحجاز يدعى الفرسك^(١٣٢).

وقيل بأن اللفظ يطلق على الشجر المثمر ((من الفصيصة الوردية من أشجار الفواكه))^(١٣٣).

ذكرت لفظة (الخوخ) مرة واحدة في مجمع الأمثال في سياق دنو المرتبة ، إذ قيل في المثل ((الْخَوْخُ أَسْفَلُ))^(١٣٤)، ولم توضح كتب الأمثال القديمة ولا الحديثة الغاية من مراد هذا المثل، فهو من أمثال العوام وارى انه يعبر عن دنو المرتبة، ولا اعلم من أي ناحية، قد تكون دناوة الخوخ من ناحية الزراعة أو قد

تكون من ناحية تقديمه فأن يكون أسفل الفواكه، ولا يخرج المثل عن هذه المعاني التي يراد بها التعبير عن المضروب لأجله المثل بقلة شأنه ومرتبته بين الآخرين.

العُنَّاب:

بالضَمِّ والتشديد ، هو اسم جمع مفردة (عُنَّابَة)^(١٣٥)، وهو لفظ ((عَرَبِيّ مَعْرُوف))^(١٣٦)، جاء على وزن (فُعَال) إذ تكثر ألفاظ النبات على هذا الوزن مثل ((سُمَّاقٍ، و"حُمَاضٍ"، و"عُنَّابٍ"، و"جُمَارٍ"))^(١٣٧).

من العلماء من ذهب الى انه من الشجر ((شائك من الفصيلة السدرية يبلغ ارتفاعه سِتَّة أمتار))^(١٣٨) ومنهم من يذهب الى أن هذا اللفظ يُطلق على ثمره أيضا وهو ((أحمر حلو لذيق الطعم زيتوني الشكل والقَدَّ يُؤْكَل عند النضج))^(١٣٩)، وقيل انه ((على شكل ثَمَرَة النبق))^(١٤٠)، وأشار أصحاب المعجمات العربية الى تسمية أخرى له هي ((السَّنَجَلَانُ، بِلِسَانِ الْفُرْسِ، وَرَبِّمَا سُمِّيَ ثَمَر الْأَرَاكِ عُنَّابًا))^(١٤١).

ذكرت لفظة (العناب) مرة واحدة في مجمع الأمثال، في سياق نفي المشابهة بين المتوافقين في بعض الأمور، إذ قيل في المثل ((ما جَمَشَ الْوَرْدُ بِمِثْلِ الْعُنَّابِ))^(١٤٢)، وَجَمَشَ يعني حَصَدَ^(١٤٣) ، والمعنى أن حصد الورد ليس بمثل حصد العناب وان اتفقا في كون لونهما احمر إذ يختلفان في أمور أخرى كثيرة.

الكَبَاث:

اسم جنس جمعي، مفردة (كَبَاثَة)^(١٤٤)، اختلف العلماء في معناه فبعضهم جعله ثمر الأراك على الإطلاق ، وبعضهم خصه بمرحلة معينة من نمو ثمر الأراك وهم على اختلاف في هذه الآراء إذ قيل : هو النَضِيج من ثمر الأراك^(١٤٥)، ويقال أن الكَبَاثُ: ((هو ما لم ينضج، ونضيجه: المرد. واسم ذلك كله: برير))^(١٤٦)، وقيل البرير ثمره إذا يبس، فإذا كَانَ غَضًّا فهو كَبَاثٌ، وما هو بين اليابس والرَّطْبِ فهو المَرْدُ^(١٤٧)، وقد خالف الأصمعي الرأي السابق حيث يقول بأن الكباث هو النضيج من ثمر الأراك

والغض منه المرد^(١٤٨). وخصه الميداني بالنضيج من ثمر الأراك^(١٤٩) ، وقيل حَبُّهُ فُوَيْقَ حَبِّ الكُرْبَةِ في القَدْر^(١٥٠)، والكباث الأشقر ((من الشجيرات الشائكة المتعددة في غرب أمريكا، ذات أوراق ثلاثية وأزهار عطرية مائلة للون الأحمر))^(١٥١).

ذكرت لفظة (الكباث) مرة واحدة في مجمع الأمثال، بصيغة الاسم الجمعي المعروف بالآلف واللام، في سياق الاشتغال عن الأحباب سبب من الأسباب، إذ قيل المثل ((يَفْنَى الكَبَاثُ وَنَتَعَارَفُ))^(١٥٢)، ولا يمكن أن يفهم المراد من المثل من غير أن نذكر قصته، فيحكى أن شخصا شغله عن زيارة صديقه جنابية الكباث أو حصاده، حتى نسي صديقه وأنكر خلته^(١٥٣)، فضرب به المثل ويراد به عندما ينتهي موسم الكباث يعود الزمن ونتعارف من جديد، فبانشغاله عن صديقه ضيع من كان له قيمة لسبب لا قيمة له، لأنه نسي من عاشره دهرًا لأجل شيء زائل ، لذلك قيل أن المثل ((يضرب لمن يضرب عن الأحباب مشغلاً بما لا بأس به من الأسباب))^(١٥٤).

المصعة:

المُصْعُ والمُصْعُ والمَصْعُ: اسم جنس ثلاثي واحدته مُصْعَةٌ ومُصْعَةٌ^(١٥٥)، وهو حَمْلُ العَوْسَجِ وَثَمَرُهُ^(١٥٦) ، يكون حلوًا أحمر يؤكل منه، ومنه ضرب أسود لَا يُؤْكَلُ عَلَى أَرْدَا العَوْسَجِ وَأَخْبَثُهُ شَوْكًا ، وأكثره شوكًا، وهو حب صغار مثل الحمص، وربما كان مرًا^(١٥٧).

ذكرت لفظة (المَصْعَة) مرة واحدة في مجمع الأمثال، في سياق المبالغة في وصف الشيء بالحمرة، إذ قيل المثل ((هُوَ أَشَدُّ حُمْرَةً مِنَ المَصْعَةِ))^(١٥٨).

-معجم ألفاظ الشجر الواردة في مجمع الأمثال:

(ب ر م)

- بَرَمَ: اسم جمع، وَاحِدَتُهُ بَرَمَةٌ^(١٥٩)، قيل هو: ثَمَرَةُ الْعِضَاهِ^(١٦٠)، و((ثمر الأراك وشبهه من الأشجار))^(١٦١)، و((لَا طَعْمَ لَهُ وَلَا حَلَاوَةَ وَلَا حُمُوزَةَ وَلَا مَعْنَى لَهُ))^(١٦٢). وقد ورد في مثل واحد هو((أَبْرَمُ طَلْحٍ نَالَهَا سِرَافٌ))^(١٦٣).

(ت ي ن)

- التَّيْنُ: اسم جمع مفردة (تينة)^(١٦٤)، وهو ثمر البلس^(١٦٥)، وذكرت لفظة (التين) في مجمع الأمثال مرتين^(١٦٦)، مرة بصيغة الجمع في المثل ((لَا يُمَيِّزُ بَيْنَ التَّيْنِ وَالسَّرَقَيْنِ))^(١٦٧)، ومرة بصيغة المفرد، في المثل ((التَّيْنَةُ تَنْظُرُ إِلَى التَّيْنَةِ فَتَنِيغُ))^(١٦٨).

(ج ن ا)

- جنيتها: من جَنَى (الثمرة) ونحوها يَجْنِيهَا جَنَى، اجْتَنَّاها^(١٦٩)، وقد وردت في مجمع الأمثال مرة واحدة ومتعلقة بأجزاء عموم الشجر، في المثل ((جَنَيْتُهَا مِنْ مُجَنَّتَى عَوِيصٍ))^(١٧٠).
- تجني: وجاء مرتين^(١٧١) بصيغة الفعل المضارع في مجمع الأمثال متعلقا بأجزاء أعيان الشجر إذ قيل في المثل ((إِنَّكَ لَا تَجْنِي مِنَ الشَّوْكِ الْعِنَبَ))^(١٧٢).
- الجنى: ويراد بالجنى ((كَلَّ مَا يُجْنَى أَوْ يَقْطَفُ مِنَ الشَّجَرِ "يعيش على جنى الأرض"))^(١٧٣)، والجَنَى هو ((ما يجنى من الثمر في السنة))^(١٧٤)، متعلقا بأجزاء أعيان الشجر، ، ومرة بصيغة الاسم كما في المثل ((هَذَا الْجَنَى لَا أَنْ يُكَدَّ الْمُغْفَرُ))^(١٧٥).
- جناها: وقد وردت هذه اللفظة ومضافة الى (الهاء) مرتين في مجمع الأمثال^(١٧٦) ومتعلقا بأجزاء عموم الشجر، كما في المثل ((تَحْمِلُ عِصَةً جَنَاهَا))^(١٧٧).
- جاني: وقد جاءت بصيغة اسم الفاعل في المثل ((أَعْجَزُ مِنْ جَانِي الْعِنَبِ مِنَ الشَّوْكِ))^(١٧٨).

- مجتئى: وجاءت مرة بصيغة اسم المكان في المثل ((جَبَيْتُهَا مِنْ مُجْتَيْ عَوِيصٍ))^(١٧٩).

(ج و ز)

- الجَوْز: اسم جمع مفردة (جَوْزَة)^(١٨٠)، وهو يطلق على نوع من الشجر وثمره ((كَثِيرٌ بِأَرْضِ الْعَرَبِ مِنْ بِلَادِ الْيَمَنِ يُحْمَلُ وَيُرَبَّى، وبالسَّروَاتِ شَجَرُ جَوْزٍ لَا يُرَبَّى وَخَشَبُهُ مَوْصُوفٌ بِالصَّلَابَةِ وَالْقُوَّةِ))^(١٨١)، ويقال لثمره أيضا لفظ الجوز ، وهو الذي يُؤْكَل^(١٨٢). ذكرت لفظة (الجوز) مرتين^(١٨٣) بصيغة الجمع، كما في المثل ((الْأَمَّ مِنْ الْجَوْزِ))^(١٨٤).

- جوزه: وجاءت بصيغة المفرد مرتين^(١٨٥)، كما في المثل ((لَا يَسْتَمْتِعُ بِالْجَوْزَةِ إِلَّا كَاسِرُهَا))^(١٨٦).

- جوزتين: جاءت بصيغة المثني مرة واحدة، في المثل ((أَصْلَفُ مَنْ جَوَزَتَيْنِ فِي غَرَارَةٍ))^(١٨٧).

(خ و ح)

- الخَوْخ: اسم جمع مفردة (خَوْخَة)^(١٨٨)، وهو يعدّ صنفا من أصناف أشجار الفاكهة، ويكون اللفظ مشتركا بين الشجرة وثمرتها ، لذلك تنوعت الآراء في ذلك. قالوا بأنه ثمر يؤكل^(١٨٩)، وعند أهل الحجاز يدعى الفرسك^(١٩٠). وقيل بأن اللفظ يطلق على الشجر المثمر ((من الفصيلة الوردية من أشجار الفواكه))^(١٩١). ذكرت لفظة (الخوخ) مرة واحدة في مجمع الأمثال في المثل ((الخَوْخُ أَسْفَلُ))^(١٩٢).

(ر م ن)

- الرُّمَّان: وهو صنف من أصناف أشجار الفاكهة، الشجرة وثمرتها تدعى (الرمانة) لذلك قيل هو ((جنس شجر مُثمر من فصيلة الآسيات، ساقه ملساء، وفروعه مُنتصبه، أوراقه متقابلة، أزهاره كبيرة حمراء اللون، ثماره كروية ضخمة ذات قشرة صلبة تحوي بُزورا صغيرة وردية اللون فيها سائل مُنعش يُصنع منه شراب

الرُّمَّان، ويؤكل حَبُّه))^(١٩٣). ذكرت لفظة (الرمّان) مرتين^(١٩٤) بصيغة الجمع المعروف بالآلف واللام، منه المثل ((إِذَا رَأَيْتَ السَّكْرَانَ يَشْمُ الرُّمَّانَ، فَأَعْلَمْ أَنَّهُ يُرِيدُ أَنْ يُزَلَّه))^(١٩٥).

• الرُّمَّانَة: هي مفرد الرُّمَّان تقع على الشجرة والثمرة، وقد جاءت في مجمع الأمثال مرة واحدة، إذ قيل ((أَوْفَرُ مِنَ الرُّمَّانَةِ))^(١٩٦).

(ز ب ب)

• الزَّيْب: اسم جمع مفرده (زَيْبَة)^(١٩٧)، يطلق على ((جفيف العنب خاصة ثم قليل لما جفف من سائر الثمر قد زيب إلا التمر))^(١٩٨)، وقيل: هو الذائبي من العنب، واستعمل بعض أعراب السّراة، الزَّيْب في التَّيْن^(١٩٩). وذكرت لفظة (الزيب) مرة في مجمع الأمثال، في المثل ((إِنَّمَا يُحْدَعُ الصَّبِيَانُ بِالزَّيْبِ))^(٢٠٠)، • زَيْبَة: مفرد زيب وقد ورد مرة واحدة في مجمع الأمثال، في المثل ((مَنْ أَكَلَ لِلسُّلْطَانِ زَيْبَةً رَدَّهَا تَمَرَةً))^(٢٠١).

(ع ن ب)

• العِنْب: اسم جمع مفرده (عِنْبَة)^(٢٠٢)، وفي أمثال الميداني أريد به ثمر الكرم^(٢٠٣)، وهو ((من أفضل الفواكه وأكثرها منافع . وهو يؤكل رطباً ويابساً، واخضر ويانع ... وهو احد الفواكه الثلاث _ التي هي ملوك الفواكه _ وهو والرطب والتين))^(٢٠٤) . ذكرت لفظة (العنب) في مجمع الأمثال خمس مرات^(٢٠٥)، جميعها بصيغة الجمع، كما في المثل ((إِنَّكَ لَا تَجْنِي مِنَ الشَّوْكِ الْعِنْبَ))^(٢٠٦). • العُنَاب: هو اسم جمع مفرده (عُنَابَة)^(٢٠٧)، وهو يطلق على ثمر ((أحمر حلو لذيق الطعم زيتوني الشكل والقَدَّ يُؤْكَل عند النضج))^(٢٠٨)، وقيل انه ((على شكل ثَمَرَة النبق))^(٢٠٩). ذكرت لفظة (العناب) مرة واحدة في مجمع الأمثال، في المثل ((مَا جَمَشَ الْوَرْدُ بِمَثَلِ الْعُنَابِ))^(٢١٠).

(ك ب ث)

• الكَبَاث: مفردة (كَبَاثَة)^(٢١١)، هو النضيج من ثمر الأراك^(٢١٢)، ويقال أن الكَبَاث: ((هو ما لم ينضج، ونضيجه: المرد. واسم ذلك كله: برير))^(٢١٣)، وقيل البريرُ ثمره إذا يبس، فإذا كانَ غَضًّا فهو كَبَاثٌ، وما هو بينَ اليابسِ والرَّطْبِ فهو المردُّ^(٢١٤)، وقد خالف الأصمعي الرأي السابق حيث يقول بأن الكبات هو النضيج من ثمر الأراك والغض منه المرد^(٢١٥). ذكرت لفظة (الكبات) مرة واحدة في مجمع الأمثال، بصيغة الاسم الجمعي المعروف بالآلف واللام، في المثل ((يَقْنَى الكَبَاثُ وَتَنَعَارَفُ))^(٢١٦).

(م ص ع)

• المصعة: وهو حَمْلُ العَوْسَجِ وَثَمَرُهُ^(٢١٧)، يكون حلواً أحمر يؤكل منه، ومنه ضرب أسود لَا يُؤْكَلُ عَلَى أَرْدَا العوسج وأَخْبَيْتُهُ شَوْكاً ، وأكثره شوكاً، وهو حب صغار مثل الحمص، وربما كان مرّاً^(٢١٨). ذكرت لفظة (المَصَّعة) مرة واحدة في مجمع الأمثال، في المثل ((هُوَ أَشَدُّ حُمَرَةً مِنَ المَصَّعة))^(٢١٩).
الخاتمة:

وقد خرجت من بحثي هذا مجموعة من النتائج منها:

١. إن عدد ألفاظ الثمر المذكورة ضمن أعيان الشجر بلغ عددها (١١) لفظة بدون تكرار، أما مع التكرار فقد بلغ عددها (٢٦) مرة .
٢. كان للمعرب نصيب في ألفاظ الثمر المتعلق بأعيان الشجر ومن ذلك (الجوز).
٣. رجعت بعض ألفاظ ثمر أعيان الشجر الى أصل معجمي واحد مثل (عنب) و(عناّب).
٤. اختلف العلماء في الأصول المعجمية لبعض ألفاظ ثمر أعيان الشجر وكان اختلافهم هذا ناشئاً من بنية اللغة العربية الصرفية واعتماد كلماتها على الزوائد من الحروف فضلاً عن تقبلها للأصول المضغفة.

٥. كانت بعض ألفاظ ثمر أعيان الشجر من المشترك السامي ومن ذلك (الرُمان).
٦. تنوعت السياقات التي وظفت فيها هذه الألفاظ الثمر لأعيان الشجر في أمثال الميداني.

الهوامش:

- (١) ينظر: مختار الصحاح (أبو بكر الرازي): ٦٤ (ج و ز)، ولسان العرب (ابن منظور): ٣٣٠/٥ (جوز)
(٢) ينظر: مختار الصحاح: ٦٤ (ج و ز)، وتاج العروس (الزبيدي): ٨١/١٥ (جوز)
(٣) ينظر: جمهرة اللغة (ابن دريد): ٤٧٣/١ (جوز)، والمجموع المغيث في غريب القرآن والحديث (محمد الاصبهاني): ١/ ٣٧٤ (جوز)
(٤) ينظر: المعرب من الكلام الأعجمي على حروف المعجم (الجواليقي): ٢٣٨
(٥) لسان العرب: ٣٣٠/٥ (جوز)، وينظر: كتاب النبات لأبي حنيفة: ٨٦ / ١، وتاج العروس: ٨١/١٥ (جوز)
(٦) معجم اللغة العربية المعاصرة (أحمد مختار عمر): ٤٢١/١ (ج و ز)
(٧) ينظر: المجموع المغيث : ٣٧٤/١ (جوز)، ولسان العرب: ٣٣٠/٥ (جوز)، وتاج العروس: ٨١/١٥ (جوز)
(٨) الأشجار والأنجم المثمرة (مصطفى الشهابي): ٣٣٣
(٩) ينظر: مجمع الأمثال (الميداني): ٢/٢٥٥، ٢٧٨، ٢٣٠/٣، ٢٣٦، ٤١٤
(١٠) المصدر نفسه: ٢٣٠/٣، وينظر: جمهرة الأمثال (أبو هلال العسكري): ١٨٠/٢، والمستقصى (الزمخشري): ٢٩٩/١
(١١) مجمع الأمثال: ٤١٤/٣
(١٢) لسان العرب: ٣٦/١٠ (خلق)
(١٣) مجمع الأمثال: ٢٣٦/٣، وينظر: التمثيل والمحاضرة (الثعالبي): ٢٧٠
(١٤) مجمع الأمثال: ٢٧٨/٢، وينظر: ثمار القلوب في المضاف والمنسوب (الثعالبي): ٤٢٩
(١٥) مجمع الأمثال: ٢/٢٥٥، وينظر: جمهرة الأمثال: ١/٥٦٨، والتمثيل والمحاضرة: ٢٧٠، والمستقصى: ١/٢١٢

- (١٦) المستقصى: ١/ ٢١٢
- (١٧) معجم اللغة العربية المعاصرة: ٢/ ١٦٠٥ (غرر)
- (١٨) ينظر: مجمع الأمثال: ٢/ ٢٥٥
- (١٩) ينظر: شمس العلوم (نشوان الحميري): ٧/ ٤٧٨٢ (العنب)
- (٢٠) ينظر: الصحاح (الجوهري): ١/ ١٨٩ (عنب)، و شمس العلوم: ٧/ ٤٧٨٢ (العنب)
- (٢١) الصحاح: ١/ ١٨٩ (عنب)، وينظر: العين (الفراهيدي): ٢/ ١٥٩ (عنب)
- (٢٢) ينظر: مقاييس اللغة (ابن فارس): ٤/ ١٤٩ (عنب)
- (٢٣) ينظر: العين: ٢/ ١٥٩ (عنب)
- (٢٤) ينظر: مقاييس اللغة: ٤/ ١٤٩ (عنب)
- (٢٥) ينظر: تاج العروس: ٣/ ٤٣٨ (عنب)
- (٢٦) ينظر: المصدر نفسه: ٣/ ٤٣٨ (عنب)، والمعجم الوسيط (مجمع اللغة العربية بالقاهرة): ٢/ ٦٢٩ (العنب)
- (٢٧) المصباح المنير (الفيومي): ٢/ ٤٣١ (ع ن ب)
- (٢٨) الطب النبوي (ابن قيم الجوزية): ٢٦٢-٢٦٣
- (٢٩) ينظر: مجمع الأمثال: ١/ ٨٦، ٢/ ٤٠٧، ٣/ ١٨٢، ٣٤١
- (٣٠) المصدر نفسه: ١/ ٨٦، وينظر: الأمثال لابن سلام: ٢٦٤، ٢٧٠، وجمهرة الأمثال: ١/ ١٠٥، والأمثال للهاشمي: ١/ ٤٩، والتمثيل والمحاضرة: ٢٧٠، وفصل المقال (ابو عبيد الاندلسي): ٣٧٩، والمستقصى: ١/ ٤١٦، والمستطرف في كل فن مستطرف (شهاب الدين): ٣٧، وزهر الاكم (نور الدين اليوسي): ١/ ١٢٧
- (٣١) مجمع الأمثال: ٣/ ١٨٢
- (٣٢) المصدر نفسه: ٣/ ٣٤١
- (٣٣) ينظر: الأمثال لابن سلام: ٢٧٠، وجمهرة الأمثال: ١/ ١٠٥

- (٣٤) ينظر: مجمع الأمثال: ٣/٣٤١، والظواهر اللغوية في الأمثال العربية مع ما تبقى من كتاب الأمثال (عبد الحسين معتوق صكر): ١٨٣
- (٣٥) مجمع الأمثال: ٢/٤٠٧، وينظر: المستقصى: ١/٢٣٦، وجمهرة الأمثال: ٢/٧٧
- (٣٦) مجمع الأمثال: ٢/٤٠٧، وينظر: جمهرة الأمثال: ٢/٧٧، والمستقصى في أمثال العرب: ١/٢٣٦
- (٣٧) ينظر: التقابل والتماثل الدلالي في المثل العربي حتى نهاية القرن السادس الهجري (د. أسيل سامي أمين) (أطروحة دكتوراه): ٥١-٥٢
- (٣٨) ينظر: لسان العرب: ١٤/١٥٥ (جني)
- (٣٩) ينظر: المحكم والمحيط الأعظم (ابن سيدة): ٧/٥٠٩ (ج ن ي)
- (٤٠) ينظر: المصدر نفسه: ٧/٥٠٩ (ج ن ي)
- (٤١) لسان العرب: ١٤/١٥٥ (جني)
- (٤٢) القاموس المحيط (الفيروزآبادي): ١/١٢٧١ (جني)
- (٤٣) المحكم والمحيط الأعظم: ٧/٥٠٩ (ج ن ي)
- (٤٤) ينظر: المحيط في اللغة (الصاحب بن عباد): ٢/١٣٨ (جني)
- (٤٥) ينظر: المصدر نفسه: ٢/١٣٨ (جني)، ولسان العرب: ١٤/١٥٦ (جني)
- (٤٦) ينظر: المحيط في اللغة: ٢/١٣٨ (جني)
- (٤٧) معجم اللغة العربية المعاصرة: ١/٤٠٩ (ج ن ي)
- (٤٨) تكملة المعاجم العربية (دوزي): ٢/٣١٦ (جنا)، وينظر: كتاب النبات لأبي حنيفة: ١/٩٢
- (٤٩) لسان العرب: ١٤/١٥٥ (جني)
- (٥٠) مجمع الأمثال: ١/٨٦، وينظر: الأمثال لابن سلام: ٢٦٤، ٢٧٠، وجمهرة الأمثال: ١/١٠٥، والأمثال للهاشمي: ١/٤٩، والمستقصى: ١/٤١٦، ومعجم اللغة العربية المعاصرة: ٢/١٢٥٠ (ش و ك)
- (٥١) مجمع الأمثال: ٣/١٨٢

- (٥٢) كتاب الأمثال لأبي عبيد: ٢٧٠
- (٥٣) الأمثال للهاشمي: ٤٩/١
- (٥٤) مجمع الأمثال: ٤٩٠/٣
- (٥٥) لسان العرب: ٢٨/٥ (غفر)
- (٥٦) مجمع الأمثال: ٤٩٠/٣
- (٥٧) مجمع الأمثال: ٤٠٧/٢، وينظر: جمهرة الأمثال: ٧٧/٢، والمستقصى: ٢٣٦/١
- (٥٨) ينظر: العين: ٢٧٠/٨ (رمن) ، والمصباح المنير: ٢٤٠/١ (ر م ن)
- (٥٩) النباتات السومرية والآشورية والبابلية معجم ودراسة مقارنة في ضوء العربية (د. إلياس بيطار) : ١٥١
- (٦٠) ينظر: العين : ٢٧٠/٨ (رمن)
- (٦١) ينظر: الكتاب: ٢١٨/٣
- (٦٢) ينظر: التكملة والذيل والصلة (الصاغانى): ٣٨/٦
- (٦٣) ينظر: المنصف (ابن جني) : ١٣٤، وتمهيد القواعد بشرح تسهيل الفوائد (محمد المصري): ٩٧٥/١٠
- (٦٤) ينظر: المحكم والمحيط الأعظم: ٢٦٦/١٠ (رمن)
- (٦٥) الكتاب: ٢١٨/٣
- (٦٦) ينظر: تاج العروس: ١١٢/٣٥ (رمن)
- (٦٧) المخصص (ابن سيده): ٢٣٢/٣ (الرُّمَّان)، ولم اعثر على النص في (الكتاب)
- (٦٨) المنصف: ١٣٤
- (٦٩) ينظر: المصدر نفسه: ١٣٤
- (٧٠) ينظر: العين : ٢٧٠/٨ (رمن)
- (٧١) ينظر: المخصص : ٢٩/٥ (باب المَمْدُود)، وشرح شافية ابن الحاجب (الرضي): ٣٨٨/٢، وشرح الاشموني (نور الدين الاشموني): ٨٠٨/٣، ولم اعثر عليه في (معاني القرآن)

- (٧٢) ينظر: ديوان الأدب (الفارابي): ٣٣٧/١ (فعال)
- (٧٣) ينظر: تهذيب اللغة (الأزهري): ١٥٦/١٥ (رمن)
- (٧٤) ينظر: الصحاح: ٢١٢٦/٥ (رمن)
- (٧٥) ينظر: المخصص : ٢٩/٥ (باب المُمثُود)، وشرح شافية ابن الحاجب (الرضي): ٣٨٨/٢، ولم اعثر على النص في (معاني القرآن)
- (٧٦) الشافية في علم التصريف والخط (ابن الحاجب): ٨٥، وينظر: وشرح شافية ابن الحاجب رضي: ٣٨٦/٢
- (٧٧) ينظر: شرح شافية ابن الحاجب رضي: ٣٩٥/٢
- (٧٨) تداخل الأصول اللغوية وأثره في بناء المعجم (عبد الرزاق الصاعدي) : ٥٢٣/١
- (٧٩) ينظر: المصدر نفسه : ٥٢٣/١
- (٨٠) ينظر: آراء الاخفش الأوسط النحوية والصرفية عند شراح ألفية ابن مالك في القرن الثامن الهجري (دراسة وصفية تحليلية)، (محمد عمر عمار الدراوشة): ٢٥٥
- (٨١) ينظر: شرح شافية ابن الحاجب (ركن الدين) : ٦٥٤/٢
- (٨٢) معجم اللغة العربية المعاصرة: ٩٤٥/٢ (ر م ن)
- (٨٣) ينظر: مجمع الأمثال: ١٥٤/١، ٨٩/٣، ٤٥٨
- (٨٤) مجمع الأمثال: ١٥٤/١، وينظر: الأمثال المولدة (أبو بكر الخوارزمي): ٢٣٧
- (٨٥) ينظر: لسان العرب: ٣٠٦/١١ - ٣٠٧ (زلل)
- (٨٦) مجمع الأمثال: ٨٩/٣
- (٨٧) ينظر: لسان العرب: ١٢٣/١ (فقا)
- (٨٨) الإبانة الكبرى (ابن بطة): ٣٠٨/٤
- (٨٩) مجمع الأمثال: ٤٥٨/٣، وينظر: جمهرة الأمثال: ٣٢٩/٢، والمستقصى: ٤٣٢/١
- (٩٠) ينظر: العين: ٣٥٢/٧ (زب)، ومعجم اللغة العربية المعاصرة: ٩٧٠/٢ (ز ب ب)

- (٩١) كتاب النبات لأبي حنيفة: ١/ ٢٠٧، وينظر: تكملة المعاجم العربية: ٥/ ٢٧٧ (زَيْب)
- (٩٢) ينظر: لسان العرب: ١/ ٤٤٥ (زَيْب)
- (٩٣) الطب النبوي: ٢٤٥
- (٩٤) ينظر: مجمع الأمثال: ١/ ١٥٣، ٢٠٩، ٣/ ٣٦٣
- (٩٥) المصدر نفسه: ١/ ١٥٣، وينظر: التمثيل والمحاضرة: ٢٢٠
- (٩٦) معجم اللغة العربية المعاصرة: ٢/ ٩٧٠ (ز ب ب)
- (٩٧) مجمع الأمثال: ٣/ ٣٦٣، وينظر: التمثيل والمحاضرة: ١٣١
- (٩٨) ينظر: العين: ٨/ ١٣٦ (تين)، والكتاب (سيبويه): ٣/ ٥٩٥، وشرح كتاب سيبويه (السيرافي): ٤/ ٣٢١، ٤/ ٣١٣، والتعليقة على كتاب سيبويه (أبو علي الفارسي): ٤/ ٨٢
- (٩٩) ينظر: المصباح المنير: ١/ ٧٩ (ت ي ن)
- (١٠٠) ينظر: مقاييس اللغة: ١/ ٣٦١ (تين)، وشمس العلوم: ٢/ ٧٨٧ (التَّين)
- (١٠١) ينظر: المحكم والمحيط الأعظم: ٩/ ٥٢١ (ت ي ن)
- (١٠٢) كتاب النبات لأبي حنيفة: ١/ ٦٩
- (١٠٣) ينظر: مجمع بحار الأنوار (جمال الدين الكراجاتي): ١/ ٢٧٩ (تين)
- (١٠٤) ينظر: معجم اللغة العربية المعاصرة: ١/ ٣٠٧ (ت ي ن)
- (١٠٥) ينظر: جمهرة اللغة: ١/ ٤١٢ (تين)، و لسان العرب: ١٣/ ٧٥ (تين)
- (١٠٦) ينظر: الصحاح: ٥/ ٢٠٨٧ (تين)، ومجمل اللغة (ابن فارس): ١٥٣ (تين)
- (١٠٧) ينظر: الطب النبوي: ٢٢٥
- (١٠٨) القاموس المحيط: ١١٨٣ (التَّينُ)
- (١٠٩) ينظر: تاج العروس: ٣٤/ ٣٢٢ (تين)
- (١١٠) ينظر: مجمع الأمثال: ١/ ٢٦٧، ٣/ ٢٣٥

- (١١١) المصدر نفسه: ٢٣٥/٣، وينظر: الأمثال المولدة: ٢٢٩
- (١١٢) لسان العرب: ٢٠٨/١٣ (سرقن)
- (١١٣) مجمع الأمثال: ٢٦٧/١، وينظر: الأمثال المولدة: ٣٠٧، والتمثيل والمحاضرة: ٢٧٠
- (١١٤) ينظر: جمهرة اللغة: ٣٢٩/١ (ب ر م)، وتهذيب اللغة: ١٥٩/١٥ (ر ب م)
- (١١٥) مقاييس اللغة: ٢٣١/١ (بَرَم)
- (١١٦) ينظر: المنتخب من كلام العرب (كراع النمل): ٤٦٨ (الْبَرَم)، وكتاب النبات لأبي حنيفة: ٥٣/١
- (١١٧) ينظر: كتاب الشجر والكلأ (لأبي زيد): ٥٥، والصاح: ١٨٧٠/٥ (برم)
- (١١٨) ينظر: كتاب النبات لأبي حنيفة: ٥٣/١
- (١١٩) العين: ٢٧٢/٨ (برم)
- (١٢٠) تهذيب اللغة: ١٥٩/١٥ _ ١٦٠ (ب ر م)
- (١٢١) المصدر نفسه: ١٦٠/١٥ (ب ر م)، وينظر: كتاب الشجر والكلأ لأبي زيد: ٥٥، ٤٦٨
- (١٢٢) مجمع بحار الأنوار: ١٦٨/١ (برم)
- (١٢٣) مجمل اللغة: ١٢٢/١ (برم)
- (١٢٤) جمهرة اللغة: ٣٢٨/١ (ب ر م)
- (١٢٥) لسان العرب: ٤٣/١٢ (برم)، وينظر: تهذيب اللغة: ١٦٠/١٥ (ب ر م)
- (١٢٦) لسان العرب: ٤٣/١٢ (برم)، وينظر: الصاح: ١٨٧٠/٥ (برم)، وكتاب النبات لأبي حنيفة: ٥٣/١
- (١٢٧) مجمع الأمثال: ١٨٩/١، والسراف هو جمع سرفة و ((هي ثوبية صغيرة مثل نصف العدسة تنقب الشجرة ثم تنبي فيها بيناً من عيدان تجمعها بمثل غزل العنكبوت))، لسان العرب: ١٥٠/٩ (سرف)
- (١٢٨) ينظر: الصاح: ٤٢٠/١ (خوخ)
- (١٢٩) ينظر: جمهرة اللغة: ٢٣٢/١ (خوخ)، ومقاييس اللغة: ٢٢٧/٢ (خوخ)
- (١٣٠) كتاب النبات لأبي حنيفة: ١٦٦/١

- (١٣١) ينظر: العين: ٣١٨/٤ (خوخ)، و جمهرة اللغة: ١٠١٥/٢ (الخَوْخ)، و تهذيب اللغة: ٢٤٩/٧ (خوخ)
- (١٣٢) ينظر: كتاب النبات لأبي حنيفة: ١٦٦/١، وجمهرة اللغة: ٢٣٢/١ (خوخ)،
- (١٣٣) معجم اللغة العربية المعاصرة: ٧٠٥/١ (خ و خ)
- (١٣٤) مجمع الأمثال: ٤٦٤/١، وينظر: التمثيل والمحاضرة: ٢٧٠
- (١٣٥) ينظر: الصحاح: ١٨٩/١ (عنب)
- (١٣٦) جمهرة اللغة: ٣٦٨/١ (عَنْب)
- (١٣٧) شرح المفصل (ابن يعيش): ١٨٧/١
- (١٣٨) المعجم الوسيط: ٦٣٠/٢ (العَنْاب)
- (١٣٩) معجم اللغة العربية المعاصرة: ١٥٦٠/٢ (ع ن ب)
- (١٤٠) المعجم الوسيط: ٦٣٠/٢ (العَنْاب)
- (١٤١) لسان العرب: ٦٣٠/١ (عنب)، وينظر: معجم متن اللغة (احمد رضا): ٢١٤/٤ (ع ن ب)
- (١٤٢) مجمع الأمثال: ٣٦٥/٣
- (١٤٣) ينظر: المعجم الوسيط: ١٣٤ (جمش)
- (١٤٤) ينظر: جمهرة اللغة: ٢٦١/١ (كبث)، و لسان العرب: ١٧٨/٢ (كبث)
- (١٤٥) ينظر: جمهرة اللغة: ٢٦١/١ (كبث)، و الصحاح: ٢٩٠/١ (كبث)
- (١٤٦) العين: ٣٥٢/٥ (كبث)، وينظر: تهذيب اللغة: ١٠٥/١٠ (كبث)
- (١٤٧) ينظر: التلخيص في معرفة أسماء الأشياء (أبو هلال العسكري): ٣٠٤، و تهذيب اللغة: ١٦٠/١٥ (كبث)
- (١٤٨) ينظر: لسان العرب: ١٧٨/٢ (كبث)
- (١٤٩) ينظر: مجمع الأمثال: ٥٤١/٣
- (١٥٠) ينظر: المعجم الوسيط: ٧٧٢/٢ (كبث)
- (١٥١) معجم اللغة العربية المعاصرة: ١٨٩٣/٣ (ك ب ث)

- (١٥٢) مجمع الأمثال: ٥٤١/٣
(١٥٣) ينظر: المصدر نفسه: ٥٤١/٣
(١٥٤) المصدر نفسه: ٥٤١/٣
(١٥٥) ينظر: العين: ٣١٧/١ (مصع)، و جمهرة اللغة: ٨٨٨/٢ (المُصع)، وكتاب النبات والشجر للأصمعي: ٤٨
(١٥٦) ينظر: العين: ٣١٧/١ (مصع)، و كتاب الشجر والكلأ لأبي زيد: ٦٥، وكتاب النبات والشجر للأصمعي: ٤٨
(١٥٧) ينظر: العين: ٣١٧/١ (مصع)، و المحكم والمحيط الأعظم: ٤٦٣/١ (المُصع)
(١٥٨) مجمع الأمثال: ٤٨٩/٣، وينظر: المستقصى: ١/ ٧١، ١٩١
(١٥٩) ينظر: المنتخب من كلام العرب: ٤٦٨ (البرم)
(١٦٠) ينظر: كتاب الشجر والكلأ لأبي زيد: ٥٥
(١٦١) العين: ٢٧٢/٨ (يرم)
(١٦٢) تهذيب اللغة: ١٥٩/١٥ _ ١٦٠ (ب ر م)
(١٦٣) مجمع الأمثال: ١٨٩/١
(١٦٤) ينظر: العين: ١٣٦/٨ (تين)
(١٦٥) ينظر: جمهرة اللغة: ٤١٢/١ (تين)
(١٦٦) ينظر: مجمع الأمثال: ٢٦٧/١، ٢٣٥/٣
(١٦٧) مجمع الأمثال: ٢٣٥/٣
(١٦٨) المصدر نفسه: ٢٦٧/١
(١٦٩) ينظر: تاج العروس: ٣٧٥ / ٣٧ (جني)
(١٧٠) مجمع الأمثال: ٣٠٤/١
(١٧١) المصدر نفسه: ٨٦/١، ١٨٢/٣
(١٧٢) المصدر نفسه: ٨٦/١

- (١٧٣) معجم اللغة العربية المعاصرة: ٤٠٩/١ (ج ن ي)
(١٧٤) تكملة المعاجم العربية: ٣١٦/٢ (جناء)
(١٧٥) مجمع الأمثال: ٤٩٠/٣
(١٧٦) ينظر: المصدر نفسه: ٢٣٩/١، ١١٨/٣
(١٧٧) المصدر نفسه: ٢٣٩/١
(١٧٨) المصدر نفسه: ٤٠٧/٢
(١٧٩) مجمع الأمثال: ٣٠٤/١
(١٨٠) ينظر: مختار الصحاح: ٦٤ (ج و ز)
(١٨١) لسان العرب: ٣٣٠/٥ (جوز)
(١٨٢) ينظر: المجموع المغيث : ٣٧٤/١ (جوز)
(١٨٣) ينظر: مجمع الأمثال: ٢٣٠/٣، ٤١٤
(١٨٤) المصدر نفسه: ٢٣٠/٣
(١٨٥) ينظر: المصدر نفسه: ٢٧٨/٢، ٢٣٦/٣
(١٨٦) المصدر نفسه: ٢٣٦/٣
(١٨٧) المصدر نفسه: ٢٥٥/٢
(١٨٨) ينظر: الصحاح: ٤٢٠/١ (خوخ)
(١٨٩) ينظر: العين: ٣١٨/٤ (خوخ)
(١٩٠) ينظر: كتاب النبات لأبي حنيفة: ١٦٦/١
(١٩١) معجم اللغة العربية المعاصرة: ٧٠٥/١ (خ و خ)
(١٩٢) مجمع الأمثال: ٤٦٤/١
(١٩٣) معجم اللغة العربية المعاصرة: ٩٤٥/٢ (ر م ن)

- (١٩٤) مجمع الأمثال: ١٥٤/١، ٨٩/٣
(١٩٥) المصدر نفسه: ١٥٤/١
(١٩٦) المصدر نفسه: ٤٥٨/٣
(١٩٧) ينظر: العين: ٣٥٢/٧ (زب)
(١٩٨) كتاب النبات لأبي حنيفة: ٢٠٧/١
(١٩٩) ينظر: لسان العرب: ٤٤٥/١ (زبب)
(٢٠٠) مجمع الأمثال: ١٥٣/١
(٢٠١) المصدر نفسه: ٣٦٣/٣
(٢٠٢) ينظر: الصحاح: ١٨٩/١ (عنب)
(٢٠٣) ينظر: تاج العروس: ٤٣٨/٣ (عَنب)
(٢٠٤) الطب النبوي: ٢٦٢_٢٦٣
(٢٠٥) ينظر: مجمع الأمثال: ٨٦/١، ٤٠٧/٢، ١٨٢/٣، ٣٤١
(٢٠٦) المصدر نفسه: ٨٦/١
(٢٠٧) ينظر: الصحاح: ١٨٩/١ (عنب)
(٢٠٨) معجم اللغة العربية المعاصرة: ١٥٦٠/٢ (ع ن ب)
(٢٠٩) المعجم الوسيط: ٦٣٠/٢ (العُنَاب)
(٢١٠) مجمع الأمثال: ٣٦٥/٣
(٢١١) ينظر: جمهرة اللغة: ٢٦١/١ (كبث)
(٢١٢) ينظر: المصدر نفسه: ٢٦١/١ (كبث)
(٢١٣) العين: ٣٥٢/٥ (كبث)
(٢١٤) ينظر: التلخيص في معرفة أسماء الأشياء (أبو هلال العسكري): ٣٠٤

(٢١٥) ينظر: لسان العرب: ١٧٨/٢ (كث)

(٢١٦) مجمع الأمثال: ٥٤١/٣

(٢١٧) ينظر: العين: ٣١٧/١ (مصع)

(٢١٨) ينظر: المصدر نفسه: ٣١٧/١ (مصع)

(٢١٩) مجمع الأمثال: ٤٨٩/٣

المصادر والمراجع:

١. الإبانة عن شريعة الفرقة الناجية ومجانبة الفرق المذمومة، تأليف: أبو عبد الله عبيد الله بن محمد بن بطة العكبري الحنبلي، تح: (رضا بن نعلان معطي - عثمان عبد الله آدم الأثيوبي - يوسف بن عبد الله بن يوسف الوابل - حمد بن عبد المحسن التويجري)، دار الراية، الطبعة: الثانية، ١٤١٥ هـ - ١٩٩٤ م.
٢. الأشجار والأنجم المثمرة، تأليف: مصطفى الشهابي، دار الكتب المصرية، مطبعة الشرق ومطبعة دمشق، ١٩٤٣ م
٣. الأمثال، تأليف: أبو عبيد القاسم بن سلام بن عبد الله الهروي البغدادي (المتوفى: ٢٢٤هـ)، تح: الدكتور عبد المجيد قطامش، دار المأمون للتراث، الطبعة: الأولى، ١٤٠٠ هـ - ١٩٨٠ م
٤. الأمثال، تأليف: زيد بن عبد الله بن مسعود بن رفاعه، أبو الخير الهاشمي (المتوفى: بعد ٤٠٠هـ)، دار سعد الدين، دمشق، الطبعة: الأولى، ١٤٢٣ هـ
٥. الأمثال المولدة، تأليف: محمد بن العباس الخوارزمي، أبو بكر (المتوفى: ٣٨٣هـ)، المجمع الثقافي، أبو ظبي، ١٤٢٤ هـ، (د.ط)
٦. تاج العروس من جواهر القاموس، تأليف: محمد بن محمد بن عبد الرزاق الحسيني، أبو الفيض، الملقب بمرتضى، الرّبدي (المتوفى: ١٢٠٥هـ)، تح: مجموعة من المحققين، دار الهداية، (د.ط)، (د.ت)
٧. تاج اللغة وصحاح العربية، تأليف: أبو نصر إسماعيل بن حماد الجوهري الفارابي (المتوفى: ٣٩٣هـ)، تح: أحمد عبد الغفور عطار، دار العلم للملايين - بيروت، الطبعة: الرابعة ١٤٠٧ هـ - ١٩٨٧ م

٨. تداخل الأصول اللغوية وأثره في بناء المعجم، تأليف: عبد الرزاق بن فراج الصاعدي، عمادة البحث العلمي، الجامعة الإسلامية بالمدينة المنورة، المطبعة العربية السعودية، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ/٢٠٠٢م
٩. التعليقة على كتاب سيوييه، تأليف: الحسن بن أحمد بن عبد الغفار الفارسي الأصل، أبو علي (المتوفى: ٣٧٧هـ)، تح: د. عوض بن حمد القوزي (الأستاذ المشارك بكلية الآداب)، الطبعة: الأولى، ١٤١٠هـ - ١٩٩٠م
١٠. تكملة المعاجم العربية، تأليف: رينهارت بيتر آن دوزي (المتوفى: ١٣٠٠هـ)، نقله إلى العربية وعلق عليه: (محمد سليم النعيمي، وجمال الخياط)، وزارة الثقافة والإعلام، الجمهورية العراقية، الطبعة: الأولى، من ١٩٧٩ - ٢٠٠٠ م
١١. التكملة والذيل والصلة لكتاب تاج اللغة وصحاح العربية، تأليف: الحسن بن محمد بن الحسن الصغاني (المتوفى: ٦٥٠ هـ)، تح: (حقيقه عبد العليم الطحاوي، إبراهيم إسماعيل الأبياري ... وآخرون)، مطبعة دار الكتب، القاهرة، ١٩٧٩م،
١٢. التلخيص في معرفة أسماء الأشياء، تأليف: أبو هلال الحسن بن عبد الله بن سهل بن سعيد بن يحيى بن مهران العسكري (المتوفى: نحو ٣٩٥هـ)، عني بتحقيقه: الدكتور عزة حسن، دار طلاس للدراسات والترجمة والنشر، دمشق، الطبعة: الثانية، ١٩٩٦ م
١٣. التمثيل والمحاضرة، تأليف: عبد الملك بن محمد بن إسماعيل أبو منصور الثعالبي (المتوفى: ٤٢٩هـ)، تح: عبد الفتاح محمد الحلو، الدار العربية للكتاب، الطبعة: الثانية، ١٤٠١ هـ - ١٩٨١ م
١٤. تهذيب اللغة، تأليف: محمد بن أحمد بن الأزهر الهروي، أبو منصور (المتوفى: ٣٧٠هـ)، تح: محمد عوض مرعب، دار إحياء التراث العربي - بيروت، الطبعة: الأولى، ٢٠٠١م
١٥. ثمار القلوب في المضاف والمنسوب، تأليف: عبد الملك بن محمد بن إسماعيل أبو منصور الثعالبي (المتوفى: ٤٢٩هـ)، دار المعارف - القاهرة، (د.ط)، (د.ت)
١٦. جمهرة الأمثال، تأليف: أبو هلال الحسن بن عبد الله بن سهل بن سعيد بن يحيى بن مهران العسكري (المتوفى: نحو ٣٩٥هـ)، دار الفكر - بيروت، (د.ط)، (د.ت)
١٧. جمهرة اللغة، تأليف: أبو بكر محمد بن الحسن بن دريد الأزدي (المتوفى: ٣٢١هـ)، تح: رمزي منير بعلبكي، دار العلم للملايين - بيروت، الطبعة: الأولى، ١٩٨٧م

١٨. ديوان الأدب، تأليف: أبو إبراهيم إسحاق بن إبراهيم بن الحسين الفارابي، (المتوفى: ٣٥٠هـ)، تح: دكتور أحمد مختار عمر، مراجعة: دكتور إبراهيم أنيس، مؤسسة دار الشعب للطباعة والنشر، القاهرة، ١٤٢٤ هـ - ٢٠٠٣ م
١٩. زهر ألكم في الأمثال والحكم، تأليف: الحسن بن مسعود بن محمد، أبو علي، نور الدين اليوسي (المتوفى: ١١٠٢هـ)، تح: د محمد حجي، د محمد الأخضر، الشركة الجديدة - دار الثقافة، الدار البيضاء - المغرب، الطبعة: الأولى، ١٩٨١ م
٢٠. الشافية في علم التصريف والخط، تأليف: عثمان بن عمر بن أبي بكر بن يونس، أبو عمرو جمال الدين ابن الحاجب الكردي المالكي (المتوفى: ٦٤٦هـ)، تح: الدكتور صالح عبد العظيم الشاعر، مكتبة الآداب - القاهرة، الطبعة: الأولى، ٢٠١٠ م
٢١. شرح الأشموني على ألفية ابن مالك، تأليف: علي بن محمد بن عيسى، أبو الحسن، نور الدين الأشموني الشافعي (المتوفى: ٩٠٠هـ)، دار الكتب العلمية بيروت - لبنان، الطبعة: الأولى ١٤١٩هـ - ١٩٩٨م
٢٢. شرح التسهيل المسمى «تمهيد القواعد بشرح تسهيل الفوائد»، تأليف: محمد بن يوسف بن أحمد، محب الدين الحلبي ثم المصري، المعروف بناظر الجيش (المتوفى: ٧٧٨هـ)، دراسة وتحقيق: أ. د. علي محمد فاخر وآخرون، دار السلام للطباعة والنشر والتوزيع والترجمة، القاهرة - جمهورية مصر العربية، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨ هـ
٢٣. شرح شافية ابن الحاجب، تأليف: حسن بن محمد بن شرف شاه الحسيني الاستراباذي، ركن الدين (المتوفى: ٧١٥هـ)، تح: د. عبد المقصود محمد عبد المقصود (رسالة الدكتوراة)، مكتبة الثقافة الدينية، الطبعة: الأولى، ١٤٢٥ هـ - ٢٠٠٤م
٢٤. شرح شافية ابن الحاجب، مع شرح شواهد للعالم الجليل عبد القادر البغدادي صاحب خزانة الأدب (ت: ١٠٩٣ من الهجرة)، تأليف: محمد بن الحسن الرضي الإستراباذي، نجم الدين (ت: ٦٨٦هـ)، حققهما، وضبط غريبهما، وشرح مبهمهما، الأساتذة: (محمد نور الحسن، محمد الزفزاف، محمد محيي الدين عبد الحميد)، دار الكتب العلمية بيروت - لبنان، ١٣٩٥ هـ - ١٩٧٥ م، (د.ط)
٢٥. شرح كتاب سيبويه، تأليف: أبو سعيد السيرافي الحسن بن عبد الله بن المرزبان (المتوفى: ٣٦٨ هـ)، تح: أحمد حسن مهدي، علي سيد علي، دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان، الطبعة: الأولى، ٢٠٠٨ م

٢٦. شرح المفصل، تأليف: يعيش بن علي بن يعيش ابن أبي السرايا محمد بن علي، أبو البقاء، موفق الدين الأسدي الموصلي، المعروف بابن يعيش وبابن الصانع (المتوفى: ٦٤٣هـ)، قدم له: الدكتور إميل بديع يعقوب، دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢ هـ - ٢٠٠١ م
٢٧. شمس العلوم شمس العلوم ودواء كلام العرب من الكلوم، تأليف: نشوان بن سعيد الحميري اليمني (المتوفى: ٥٧٣هـ)، تح: د. حسين بن عبد الله العمري - مطهر بن علي الإيراني - د يوسف محمد عبد الله، دار الفكر المعاصر (بيروت - لبنان)، دار الفكر (دمشق - سورية)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٠ هـ - ١٩٩٩ م
٢٨. الطب النبوي (جزء من كتاب زاد المعاد لابن القيم)، تأليف: محمد بن أبي بكر بن أيوب بن سعد شمس الدين ابن قيم الجوزية (المتوفى: ٧٥١هـ)، كتب المقدمة وراجع الأصل وصححه واشرف على التعليقات: عبد الغني عبد القادر، وضع التعليقات الطبية: د. عادل الأزهرى، خرج الأحاديث: محمود فرج العقدة، دار الفكر - بيروت، (د.ط.) ، (د.ت)
٢٩. العين، تأليف: أبو عبد الرحمن الخليل بن أحمد بن عمرو بن تميم الفراهيدي البصري (المتوفى: ١٧٠هـ)، تح: د مهدي المخزومي، د إبراهيم السامرائي، دار ومكتبة الهلال، (د.ط.) ، (د.ت)
٣٠. فصل المقال في شرح كتاب الأمثال، تأليف: أبو عبيد عبد الله بن عبد العزيز بن محمد البكري الأندلسي (المتوفى: ٤٨٧هـ)، تح: إحسان عباس، مؤسسة الرسالة، بيروت - لبنان، الطبعة: الأولى، ١٩٧١ م
٣١. القاموس المحيط، تأليف: مجد الدين أبو طاهر محمد بن يعقوب الفيروزآبادي (المتوفى: ٨١٧هـ)، تح: مكتب تحقيق التراث في مؤسسة الرسالة، بإشراف: محمد نعيم العرقسوسي، مؤسسة الرسالة للطباعة والنشر والتوزيع، بيروت - لبنان، الطبعة: الثامنة، ١٤٢٦ هـ - ٢٠٠٥ م
٣٢. الكتاب، تأليف: عمرو بن عثمان بن قنبر الحارثي بالولاء، أبو بشر، الملقب سيبويه (المتوفى: ١٨٠هـ)، تح: عبد السلام محمد هارون، مكتبة الخانجي، القاهرة، الطبعة: الثالثة، ١٤٠٨ هـ - ١٩٨٨ م
٣٣. لسان العرب، تأليف: محمد بن مكرم بن علي، أبو الفضل، جمال الدين ابن منظور الأنصاري الرويفعي الإفريقي (المتوفى: ٧١١هـ)، دار صادر - بيروت، الطبعة: الثالثة - ١٤١٤ هـ

٣٤. مجمع الأمثال، تأليف: أبو الفضل أحمد بن محمد بن إبراهيم الميداني النيسابوري (المتوفى: ٥١٨هـ)، تح: محمد أبو الفضل إبراهيم، دار الجيل، بيروت-لبنان، الطبعة: الثانية، ١٤٠٧هـ-١٩٨٧م، و تح: محمد محيي الدين عبد الحميد، دار المعرفة - بيروت، لبنان، (د.ط) ، (د.ت)
٣٥. مجمع بحار الأنوار في غرائب التنزيل ولطائف الأخبار، تأليف: جمال الدين، محمد طاهر بن علي الصديقي الهندي القنّتي الكجراتي (المتوفى: ٩٨٦هـ)، مطبعة مجلس دائرة المعارف العثمانية، الطبعة: الثالثة، ١٣٨٧ هـ - ١٩٦٧م
٣٦. مجمل اللغة لابن فارس، تأليف: أحمد بن فارس بن زكريا القزويني الرازي، أبو الحسين (المتوفى: ٣٩٥هـ)، دراسة وتحقيق: زهير عبد المحسن سلطان، دار النشر: مؤسسة الرسالة - بيروت، الطبعة الثانية - ١٤٠٦ هـ - ١٩٨٦ م
٣٧. المجموع المغيـث في غريب القرآن والحديث، تأليف: محمد بن عمر بن أحمد بن عمر بن محمد الأصبهاني المدني، أبو موسى (المتوفى: ٥٨١هـ)، تح: عبد الكريم العزباوي، جامعة أم القرى، مركز البحث العلمي وإحياء التراث الإسلامي، كلية الشريعة والدراسات الإسلامية - مكة المكرمة، دار المدني للطباعة والنشر والتوزيع، جدة - المملكة العربية السعودية، الطبعة: الأولى، ج ١ (١٤٠٦ هـ - ١٩٨٦ م)، ج ٢، ٣ (١٤٠٨ هـ - ١٩٨٨ م)
٣٨. المحكم والمحيط الأعظم، تأليف: أبو الحسن علي بن إسماعيل بن سيده المرسي [ت: ٤٥٨هـ]، تح: عبد الحميد هنداي، دار الكتب العلمية - بيروت، الطبعة: الأولى، ١٤٢١ هـ - ٢٠٠٠ م
٣٩. المحيط في اللغة، تأليف: إسماعيل بن عباد بن العباس، أبو القاسم الطالقاني، المشهور بالصاحب بن عباد (المتوفى: ٣٨٥هـ)، تح: الشيخ محمد حسن ال ياسين، عالم الكتب، الطبعة: الأولى، ١٩٩٤م
٤٠. مختار الصحاح، تأليف: زين الدين أبو عبد الله محمد بن أبي بكر بن عبد القادر الحنفي الرازي (المتوفى: ٦٦٦هـ)، تح: يوسف الشيخ محمد، المكتبة العصرية - الدار النموذجية، بيروت - صيدا، الطبعة: الخامسة، ١٤٢٠هـ - ١٩٩٩م
٤١. المخصص، تأليف: أبو الحسن علي بن إسماعيل بن سيده المرسي (المتوفى: ٤٥٨هـ)، تح: خليل إبراهيم جفال، دار إحياء التراث العربي - بيروت، الطبعة: الأولى، ١٤١٧هـ - ١٩٩٦م
٤٢. المستطرف في كل فن مستطرف، تأليف: شهاب الدين محمد بن أحمد بن منصور الأبشيهي أبو الفتح (المتوفى: ٨٥٢هـ)، عالم الكتب - بيروت، الطبعة: الأولى، ١٤١٩ هـ

٤٣. المستقصى في أمثال العرب، تأليف: أبو القاسم محمود بن عمرو بن أحمد، الزمخشري جار الله (المتوفى: ٥٣٨هـ)، دار الكتب العلمية - بيروت، الطبعة: الثانية، ١٩٨٧م
٤٤. المصباح المنير في غريب الشرح الكبير، تأليف: أحمد بن محمد بن علي الفيومي ثم الحموي، أبو العباس (المتوفى: نحو ٧٧٠هـ)، المكتبة العلمية - بيروت، (د.ط.) ، (د.ت)
٤٥. معجم اللغة العربية المعاصرة، تأليف: د. أحمد مختار عبد الحميد عمر (المتوفى: ١٤٢٤هـ) بمساعدة فريق عمل، عالم الكتب، الطبعة: الأولى، ١٤٢٩ هـ - ٢٠٠٨ م
٤٦. معجم متن اللغة (موسوعة لغوية حديثة)، أحمد رضا، دار مكتبة الحياة - بيروت، من [١٣٧٧هـ] الى [١٣٨٠هـ]
٤٧. المعجم الوسيط، تأليف: مجمع اللغة العربية بالقاهرة (إبراهيم مصطفى / أحمد الزيات / حامد عبد القادر / محمد النجار)، دار الدعوة ، (د.ط.) ، (د.ت)
٤٨. المعرب من الكلام الأعجمي على حروف المعجم ، تأليف: موهوب بن أحمد بن محمد بن الخضر الجواليقي أبو منصور، تح: ف. عبد الرحيم، دار القلم - دمشق، ١٤١٠ - ١٩٩٠ ، (د.ط)
٤٩. مقاييس اللغة، تأليف: أحمد بن فارس بن زكريا القزويني الرازي، أبو الحسين (المتوفى: ٣٩٥هـ)، تح: عبد السلام محمد هارون، دار الفكر، ١٣٩٩ هـ - ١٩٧٩م ، (د.ط)
٥٠. المنتخب من غريب كلام العرب، تأليف: علي بن الحسن الهنائي الأزدي، أبو الحسن الملقب بـ «كراع النمل» (المتوفى: بعد ٣٠٩هـ)، تح: د محمد بن أحمد العمري، جامعة أم القرى (معهد البحوث العلمية وإحياء التراث الإسلامي)، الطبعة: الأولى، ١٤٠٩ هـ - ١٩٨٩م
٥١. المنصف لابن جني، شرح كتاب التصريف لأبي عثمان المازني، تأليف: أبو الفتح عثمان بن جني الموصلي (المتوفى: ٣٩٢هـ)، دار إحياء التراث القديم، الطبعة: الأولى، ١٣٧٣ هـ - ١٩٥٤م
٥٢. النبات، تأليف: أبي حنيفة أحمد بن داوود الدينوري (ت: ٢٨٢هـ)، عني بنشره: ب.لوين، ج ١: مطبعة بريل، ليدن، ١٩٥٢م، ج ٢: ملقطات ما نسب إليه عن المتأخرين، اعتنى بتجميعها: محمد حميد الله، المعهد العالمي الفرنسي للآثار الشرقية بالقاهرة، ١٩٧٣م ، (د.ط)

٥٣. النبات والشجر، تأليف: الأصمعي، ضمن كتاب (البلغة في شذور اللغة) نشر الدكتور اوغست هفتر، والأب ل. شيخو اليسوعي، المطبعة الكاثوليكية للآباء اليسوعي، الطبعة: الثانية، ١٩١٤م
٥٤. النباتات السومرية والآشورية والبابلية معجم ودراسة مقارنة في ضوء العربية، تأليف: د. إلياس بيطار، مكتبة لبنان ناشرون، بيروت-لبنان، الطبعة: الأولى، ٢٠١١م
- الرسائل والأطاريح:
١. آراء الأخفش الأوسط النحوية والصرفية عند شراح ألفية ابن مالك في القرن الثامن الهجري (دراسة وصفية تحليلية)، (محمد عمر عمار الدراوشة)، رسالة ماجستير، الجامعة الإسلامية، غزة، (٢٠١٥م)
٢. التقابل والتماثل الدلالي في المثل العربي حتى نهاية القرن السادس الهجري (د. أسيل سامي أمين)، وأطروحة دكتوراه قدمت الى كلية الآداب جامعة القادسية، ٢٠٠٧م
٣. الظواهر اللغوية في الأمثال العربية مع جمع ما تبقى من كتاب الأمثال لأبي زيد الأنصاري (عبد الحسين معتوق صكر)، كلية الآداب-جامعة البصرة، ١٩٩٧م
- الدوريات:
١. الشجر والكلأ، تأليف: أبو زيد الأنصاري، تح: د. أنور أبو سويلم، د. محمد الشوابكة، نشر في مجلة المجمع الأردني، السنة ١٧، العدد ٤٥

